

Santiago, quince mayo de dos mil veinticinco.

Vistos:

Se reproduce la sentencia en alzada, con excepción de su considerando “10” que se elimina en forma íntegra, esto es, incluyendo los puntos 10.1 y 10.2.

Y se tiene en su lugar y, además, presente:

Primero: Que el denunciante infraccional y demandante civil ha interpuesto recurso de apelación en contra de la sentencia de primera instancia a fin de revocarla en aquella parte que negó la acción de indemnización de perjuicios por daño emergente y daño moral, para lo cual recalca que rindió prueba documental suficiente que permitía acreditar el perjuicio patrimonial y extrapatrimonial solicitados, por lo que pide que se ordene pagar la suma de 4.713,61 Euros o su equivalente en moneda nacional, o la suma que se estime conforme a derecho más los intereses y reajustes que se devenguen desde la presentación de la demanda y hasta el pago efectivo, con costas.

Segundo: Que, asimismo, dedujo apelación la parte demandada en contra del mismo dictamen, sosteniendo que el querellante no acreditó que su hija haya exhibido la declaración jurada digital al tenor de las exigencias que establecía la Resolución Exenta N°997 del Ministerio de Salud. Expone que el tribunal ha infringido las reglas de la sana crítica al llegar a la conclusión de que la pasajera portó y exhibió tal documento el día del viaje, por el sólo hecho de haberlo tramitado. Por lo anterior, solicita se acoja su recurso y se enmiende el fallo, “confirmándolo con declaración” (sic) que rechace la querella infraccional.

Tercero: Que en cuanto a la condena infraccional, cabe tener especialmente presente que al contestar la demanda, la demandada reconoció, según se lee en el escrito de fojas 43, que “en Frankfurt, mi representada le denegó el embarque a la pasajera, tal como se reconoce en el libelo, porque ésta no contaba con un examen negativo de PCR.”

En el mismo sentido, y tal como lo establece el fallo en alzada, la hija del demandante tramitó la declaración jurada digital el día 10 de diciembre de 2020, lo que se hizo antes de la hora de salida del vuelo de Iberia, con lo que se daba cabal cumplimiento a los requisitos impuestos por la autoridad para ingresar a Chile y, por ende, para poder volar con ese destino. Esto se encuentra ampliamente probado con la abundante prueba documental que rola a fojas 10, 11, 20 y 21 de autos.

Cuarto: Que, en consecuencia, establecido que la hija del querellante contaba con la declaración jurada digital, repugna a la lógica sostener –como lo ha hecho la querellada- que no se portaba ni se exhibió. Por el contrario, aparece como razón de la negativa a embarcar la exigencia del examen de PCR negativo, tal como lo ha sostenido el denunciante, lo que además queda corroborado con el reconocimiento del apoderado de Iberia al contestar la querella y demanda, según



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: WYXDXUDTXXX

se dijo anteriormente. Por lo razonado, la apelación de la demandada y querellada será desoída.

Quinto: Que en cuanto a la apelación del demandante civil, cabe señalar que se ha demandado la indemnización de los siguientes rubros: a) daño emergente constituido por: a.1. pasaje en tren Stuttgart-Frankfurt Airport ida y vuelta para vuelo original que no efectuó, de 10 de diciembre de 2020 y 18 de enero de 2021, por 53 euros; a.2. pasaje en tren por denegación de embarque por parte de Iberia Frankfurt Airport-Suttgart de 10 de diciembre de 2020, por 59,10 euros; a.3. bencina trayecto Stuttgart-Frankfurt airport para efectuar el nuevo vuelo con Latam el 13 de diciembre de 2020, por 27,55 euros; a.4. parking aeropuerto de Frankfurt para el nuevo vuelo de 14 de diciembre de 2020 por 10 euros; costo adicional del nuevo vuelo adquirido para su hija Constanza comprado el 11 de diciembre de 2020 con millas en Latam por 115.700 millas a un costo de 0.032 dólares por milla que representan 3.702 dólares y equivalen a 3.056 euros al 11 de diciembre de 2020. Dice que este costo adicional equivale a 2.407,24 euros (3.056 euros menos valor ticket original Iberia \$589.884 equivalente a 648,76 euros al 17 de noviembre de 2020); a.5. tasa de embarque por el nuevo vuelo con Latam por \$142.037 equivalentes a 158,72 euros al 11 de diciembre de 2020. b) daño moral: exige compensación por desgaste y daño emocional, por discriminación hacia “mi persona” (sic), compensación por días perdidos “en mi país natal” (sic), compensación por tiempo perdido de “mis vacaciones” (sic) que significa estar escribiendo este tipo de reclamo, todo lo cual valora en la suma de 2.000 euros. Todo ello más reajustes, intereses y costas.

Sexto: Que a fin de acreditar el daño emergente, el demandante civil rindió prueba documental que el fallo detalla en el motivos signado como “5”, sin embargo, apreciada la misma conforme las normas de la sana crítica, sólo algunos de los documentos permiten acreditar que el desembolso económico de que dan cuenta, fue realizado por quien entabla la acción de perjuicios. En efecto, los instrumentos de fojas 14, 15 y 16 referidos al ticket de tren no contienen mención alguna que dé cuenta que el valor fue pagado por el señor Cancino, lo que tampoco se puede deducir de su análisis conjunto con otros instrumentos como los estados de cuenta de su tarjeta de crédito, lo que justifica su rechazo. Igual cosa ocurre con la boleta ilegible por un supuesto gasto de bencina.

Séptimo: Que por el contrario, sí es posible dar por acreditado que el actor desembolsó un total de 115.700 millas que poseía en Latam para la compra del pasaje que debió comprar a su hija para poder volver a Chile al haberle negado la demandada, el embarque en el vuelo original. Este canje de millas que debió realizar el señor Cancino consta en el documento de fojas 78 que consiste en un estado de su cuenta personal en Latam que indica monto de millas que tenía al 11 de diciembre de 2020 y las que debió canjear para adquirir el aludido pasaje a



nombre de su hija. En el documento de fojas 79 consta que Latam indica en su página web que cada milla equivale a 0.032 dólares americanos, lo que implica un desembolso de 3.702,4 dólares (considerado un valor dólar en Chile de \$733,55 al 11 de diciembre de 2020). En fojas 78 y 139, además, consta el valor de la tasa de embarque del pasaje, comprado con millas, por un valor de \$142.037 monto que fue pagado con la tarjeta de crédito del demandante. Es así que la demanda deberá ser acogida por estos conceptos. Sin embargo, teniendo presente que el propio actor civil ha deducido de su demanda la cantidad pagada por el vuelo original a Iberia, a saber, la suma de \$589.884, se hará tal deducción, quedando, en consecuencia, condenada la demandada al pago de la suma de 2.898,26 dólares americanos más \$142.037, a título de daño emergente.

Octavo: Que, por otro lado, en cuanto al daño moral procede su rechazo, toda vez que los conceptos demandados a excepción de la compensación por desgaste y daño emocional, lo han sido por supuestos perjuicios extrapatrimoniales de la hija del actor, la que no compareció en autos. Ahora bien, en lo que atañe a una supuesta compensación por desgaste y daño emocional, la demanda no se explaya en señalar en qué ha consistido aquello, y el demandante no rindió prueba alguna destinada a acreditar dicho rubro, el que no puede presumirse, especialmente teniendo presente que en este caso ha sido la pasajera afectada –y no el demandante- la que ha debido soportar la actuación infraccional de la denunciada.

Noveno: Que las suma de \$142.037 ordenada pagar por daño emergente deberán ser reajustadas de acuerdo a la variación que experimente el Índice de Precio al Consumidor (I.P.C.) desde la fecha de la presente sentencia hasta el momento del pago efectivo. Respecto de los intereses, la suma señalada devengarán el interés corriente desde la fecha que la sentencia quede firme o ejecutoriada, hasta la época de su pago efectivo.

Respecto de la cantidad que debe pagar el demandado ascendente a 2.898,26 dólares americanos, al encontrarse expresada en dólares sólo devengará intereses, los que se devengarán desde la fecha en que la sentencia quede ejecutoriada, pues es la ocasión en que el *quántum* de la pretensión demandada ha quedado determinada.

Décimo: Que, atendido lo resuelto, cada parte pagará sus costas.

Por estas consideraciones, demás citas legales y de conformidad, además, con lo previsto en los artículos 32 de la Ley N°18.287, **se declara:**

I.- Que se **revoca** la sentencia apelada de treinta de agosto de dos mil veintidós, pronunciada por el Primer Juzgado de Policía Local de Providencia, en aquella parte que rechaza la demanda civil por daño emergente y, en su lugar se decide que se condena a la demandada Iberia Líneas Aéreas de España S.A. Operadora, Agencia en Chile, a pagar al actor Cristián Marcelo Cancino Voltá, la



suma de \$142.037 más 2.898,26 dólares americanos o su equivalente en pesos a la fecha del pago efectivo, todo ello con los reajustes e intereses reseñados en el motivo noveno de esta sentencia.

II.- La conversión del dólar a moneda de curso legal nacional, será calculado según el precio que aquella moneda mantenga, conforme a la determinación del dólar observado efectuado por el Banco Central de Chile a la fecha del pago.

III.- Que se **confirma**, en lo demás, la referida sentencia.

Regístrese y devuélvase.

N° 36-2023 Policía Local.

Pronunciada por la Décima Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago integrada con los ministros Patricio Martínez Benavides, Claudia Lazen Manzur y René Cerda Espinoza.

No firma el ministro René Cerda Espinoza por haber cesado sus funciones como ministro (S).



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: WYDXUDTXXX

Pronunciado por la Decimotercera (zoom) Sala de la C.A. de Santiago integrada por los Ministros (as) Patricio Esteban Martinez B., Claudia Lazen M. Santiago, quince de mayo de dos mil veinticinco.

En Santiago, a quince de mayo de dos mil veinticinco, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: WYDXUDTXXX